

報告とお知らせ／Announcements

* 今日は、^{しゅろ}棕櫚の主日(パームサンデー)です。受難週の始まりです。イエスキリストが十字架へと向かわれた日々をこの週特に覚えて祈り、次週の復活祭日曜礼拝に出席しましょう！

Today is Palm Sunday, and it is the beginning of Passion Week.

This week let's prayerfully remember the road to the cross, and gather together at church next Easter Sunday to celebrate the resurrection of the Lord.

* 今週の土曜日 (4 / 7)、午前10時に五島なおみ姉の洗礼式を行います。どうぞ洗礼式にご出席ください。場所 (3265 N. Maple Canyon Court) の詳細はミン柳橋兄におたずねください。洗礼式の後、お祝いのポットラックランチがあります。

Baptism ceremony for Naomi Goshima is scheduled on Saturday, April 7, at 10am. Please come and be a witness of this blessed ceremony. We will have a potluck celebration lunch at the Yanagihashi's after the ceremony. Their address is 3265 N. Maple Canyon Court. Please ask Min for directions to the site of the baptism and to their house.

* 次週のイースター礼拝後にコーヒーアワーの時を持ちます。どうぞご参加ください。

Next Sunday, after the worship service, we are going to have a coffee hour. Please stay and enjoy fellowship together in Christ.

次週(4/8)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(4/8) & Workers

司会／Chair : Tamao Stockwell

受付／Greeter : Toshiyo Huber

奏楽／Music: Tamao Stockwell

献金／Offering : Evelyn Yanagihashi & Naomi Goshima

聖書朗読／Scripture Reading : Risa Peters & Tamao Stockwell

SS教師&補助／SS Teacher & Helper : Junko Mori & Misae Kohama

礼拝会場準備／Set up : Phil Gabriel & Aki Kawamata

* 会場セッティング、後片付けなど皆さんのご協力をお願いします。
We always appreciate your help in setting up/cleaning up.

メッセージメモ／Message Memo

初めての方々へ／If you are visiting:

- ・教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- ・ Welcome to JCCT. We are very blessed to have you.
- ・「歓迎カード」にお名前ご住所をどうぞご記入ください。
- ・ Please fill out a "Welcome Card" at the reception desk.

礼拝／Worship Service

Place: Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

日曜礼拝&日曜学校 11 AM

Sunday worship service & Sunday school starts at 11am.

平日集会／Weekday meetings :

★水曜 祈禱会(日本語) 10am

Wednesday Prayer Meeting (Japanese)

Contact: Tamao Stockwell or Junko Gabriel

★水曜 オリーブの会(日本語) 4/4, 10am 尾崎牧師宅

Olive Bible Study (Japanese) on Wed. 4/4, 10am at Pastor Ozaki's

★木曜オロバレー聖書の学び(日本語) 10:30am

Oro Valley Area Bible Study (Japanese) on Thurs.

★土曜 大学生の集い(日本語) Contact: Satoru Ito or Narihiro Kiyota
Saturday College Group Bible Study & Fellowship (Japanese)

使徒信条/The Apostles' Creed

わたしは、天地の造り主、全能の父である神を信じます。わたしはそのひとり子、わたしたちの主、イエス・キリストを信じます。主は聖霊によってやどり、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとで苦しみを受け、十字架につけられ、死んで葬られ、よみにくだり、三日目に死人のうちからよみがえり、天にのぼられました。そして、全能の父である神の右に座しておられます。そこからこられて、生きている者と死んでいる者をさばかれます。わたしは聖霊を信じます。きよい公同の教会、聖徒の交わり、罪のゆるし、からだのよみがえり、永遠のいのちを信じます。 アーメン

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead. On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

礼拝の心得／Preparing your heart to worship

- ・主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証であり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙禱のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなければならぬときは、あらかじめ牧師又は、執事に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absent for any reason, notify your pastor or one of the deacons in advance.

Pastor Akihisa Kawamata

Tel: 818-399-9011 e-mail: akisdckc@gmail.com

Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733

Church Website: JCCTucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団 (omsholiness.org) のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.



Japanese Christian Community of Tucson

北米ホーリネス教団 ツーソン日本人教会

「いつも喜んでいなさい。絶えず祈りなさい。 “Rejoice always, pray continually, give thanks in all circumstances; for this is God's will for you in Christ Jesus.”
これが、キリスト・イエスにあって神が望んでおられることです」-第1テサロニケ5:16-18 - 1 Thessalonians 5:16-18

April 1st, 2012

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会／Chair : Phil Gabriel

招詞／Call to Worship

祈り／Opening Prayer

使徒信条／The Apostles' Creed

賛美／Songs of Praise

献金／Offering

Min Yanagihashi & Ikuko Watanabe

日曜学校のための祈り

Prayer for Sunday School

聖書朗読 ルカの福音書 10:38-42 Aika Tatebe

Scripture Reading Luke 10:38-42 Phil Gabriel

メッセージ 「ただひとつ」 川真田晃久 師

Message “One Thing”

Pastor Akihisa Kawamata

応答賛美

Song of Response “The Heart of Worship”

頌栄／Doxology Hymn #626

祝福／Benediction

報告／Announcements

